Irodalmi szakszeminárium
BTNM735BA

Oktató: Dr. Sata Lehel

Kurzusleírás/Kursbeschreibung:
A szeminárium „Az irodalom sokszínűsége a nyilvánosságban – irodalmi szcénák Magyarországon és Németországban" címmel azzal a kérdéssel foglalkozik, hogy a kortárs irodalom hogyan formálja a társadalmi valóságot, és hogyan jelenik meg a nyilvánosság előtt. Nelio Biedermann *Lázár* című regénye és Tóth Kinga *OstblockMädl* című szövege alapján, amelyet az idei Bachmann-felolvasásra írt, a hallgatók különböző irodalmi kifejezési formákkal és perspektívákkal ismerkednek meg. A közös szövegmunkálkodás egyúttal egy workshop előkészítését is szolgálja a Gießen–Debrecen Germanisztikai Intézeti Partnerség (GIP) keretében, amelyen magyar és német germanisztika szakos hallgatók vesznek részt. A középpontban a nyelvi és irodalmi sokszínűség vizsgálata, előmozdítása és közvetítése, valamint a kortárs irodalmi szcénákról szóló interkulturális csere áll.

Das Seminar widmet sich unter dem Titel „Die Vielfalt der Literatur in der Öffentlichkeit – Literaturszenen Ungarn/Deutschland" der Frage, wie zeitgenössische Literatur gesellschaftliche Wirklichkeit gestaltet und in der Öffentlichkeit vermittelt wird. Anhand von Nelio Biedermanns Roman *Lázár* und Kinga Tóths Text *OstblockMädl*, den sie für die diesjährige Bachmann-Lesung vorbereitet hat, setzen sich die Studierenden mit unterschiedlichen literarischen Ausdrucksformen und Perspektiven auseinander. Die gemeinsame Textarbeit dient zugleich der Vorbereitung eines Workshops im Rahmen der Germanistischen Institutspartnerschaft Gießen–Debrecen, an dem ungarische und deutsche Germanistikstudierende teilnehmen werden. Im Mittelpunkt stehen dabei das Wahrnehmen, Fördern und Vermitteln sprachlicher und literarischer Vielfalt sowie der interkulturelle Austausch über zeitgenössische Literaturszenen.

Témakörök/Themenschwerpunkte:
1. A GIP-projekt bemutatása; a workshop témájának és menetének ismertetése
2. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – Első megközelítés a regényhez. Az 1., 2. és 3. fejezet elemzése
3. Kirándulás a Budapesti Könyvfesztiválra 2026. október 2-án
4. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – A 24. és 25. fejezet elemzése
5. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – Az 55. és 56. fejezet elemzése
6. Határok a nyelvben és a testben: Tóth Kinga *OstblockMädl* című szövegének elemzése
7. Felkészülés és konzultáció a Dr. Michelle Dammmal tartandó workshopra (Gießen)
8. Workshop november 17-én (délelőtt): Sokszínűség, interkulturalitás, irodalmi élet
9. Workshop november 17-én (délután): Nelio Biedermann: *Lázár* (részletek)
10. Workshop november 18-án (délelőtt): Bánk Zsuzsa: *Der Schwimmer* (részletek)
11. Workshop november 18-án (délután): Kinga Tóth: *OstblockMädl*
12. Workshop november 19-én (délelőtt): Terézia Mora: *Seltsame Materie* (részletek)
13. Workshop november 19-én (délután): Kreatív műhely Szijj Ferenc íróval

1. Darstellung des GIP-Projekts; Erläuterung der Thematik und des Ablaufs des Workshops
2. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – Erste Annäherung an den Roman. Analyse der Kapitel 1, 2, 3
3. Ausflug zum Buchfestival in Budapest am 2. Oktober 2026
4. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – Analyse der Kapitel 24 und 25
5. Nelio Biedermann: *Lázár* (2025) – Analyse der Kapitel 55 und 56
6. Grenzen in Sprache und Körper: Analyse des Textes *OstblockMädl* von Kinga Tóth
7. Vorbereitung und Tutorium zum Workshop mit Dr. Michelle Damm (Gießen)
8. Workshop am 17. November (Vormittag): Diversität, Interkulturalität, Literaturbetrieb

9. Workshop am 17. November (Nachmittag): Nelio Biedermann: *Lázár* (Auszüge)
10. Workshop am 18. November (Vormittag): Zsuzsa Bánk: *Der Schwimmer* (Auszüge)
11. Workshop am 18. November (Nachmittag): Kinga Tóth: *OstblockMädl*
12. Workshop am 19. November (Vormittag): Terézia Mora: *Seltsame Materie* (Auszüge)
13. Workshop am 19. November (Nachmittag): Kreative Werkstatt mit dem Autor Ferenc Szijj

Ajánlott irodalom/Empfohlene Literatur:
Die in der Thematik aufgezählten Primärtexte von Zsuzsa Bánk, Nelio Biedermann, Terézia Mora und Kinga Tóth./ A témakörben felsorolt primérszövegek.

Wegmann, Thomas: Literaturbetrieb und literarischer Markt. In: Norbert Otto Eke; Stefan Elit (Hg.): Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literarische Institutionen. Berlin/Boston: De Gruyter 2019, S 453-465.

Busa, Krisztina: Dienstleister, kongeniale Mitautoren, Kulturvermittler? Literarische Übersetzer aus dem Ungarischen ins Deutsche. In: Ungarn-Jahrbuch 34 (2018), S. 205–214.